

**CHECK-LIST OF THE BIRDS OF RÍA LAGARTOS/  
LISTADO DE LAS AVES DE RÍA LAGARTOS**  
Compiled by/Compilado por Barbara MacKinnon H.  
May/Mayo 2009

**Species/Especies**

\*See Status symbols below/Ver símbolos de estacionalidad debajo

Status/ Estacionalidad Eng/Esp

**TINAMOUS/TINAMUES/TINAMIDAE**

Thicket Tinamou/tinamú canela/ *Crypturellus cinnamomeus*

R	R	
---	---	--

**DUCKS & GEESE/PATOS Y GANZOS/ANATIDAE**

Black-bellied Whistling-Duck/pijije ala blanca/ *Dendrocygna autumnalis*

R	R	
---	---	--

Fulvous Whistling-Duck/pijije canelo/ *Dendrocygna bicolor*

M	M	
---	---	--

American Wigeon/pato chalcuán/ *Anas americana*

M	M	
---	---	--

Blue-winged Teal/cerceta alazul/ *Anas discors*

M	M	
---	---	--

Northern Shoveler/pato chucharón-norteño/ *Anas clypeata*

M	M	
---	---	--

Northern Pintail/pato golondrino/ *Anas acuta*

M	M	
---	---	--

Lesser Scaup/pato boludo-menor/ *Aythya affinis*

M	M	
---	---	--

Red-breasted Merganser/mergo copetón/ *Mergus serrator*

M	M	
---	---	--

**CURRASOWS & GUANS/CRACIDOS/CRACIDAE**

Plain Chachalaca/chachalaca vetula/ *Ortalis vetula*

R	R	
---	---	--

Crested Guan/pava cojolita/ *Penelope purpurascens*

R	R	
---	---	--

Great Curassow/hocofaisán/ *Crax rubra*

R	R	
---	---	--

**TURKEYS/PAVOS/PHASIANIDAE**

Ocellated Turkey/guajolote ocelado/ *Meleagris ocellata*

R-E	R-E	
-----	-----	--

**QUAILS/CODORNICES/ODONTOPHORIDAE**

Black-throated Bobwhite/codorniz yucateca/ *Colinus nigrogularis*

R-E	R-E	
-----	-----	--

Singing Quail/codorniz silbadora/ *Dactylortyx thoracicus*

R	R	
---	---	--

**GREBES/ZAMBULLIDORES/PODICIPEDIDAE**

Least Grebe/zambullidor menor/ *Tachybaptus dominicus*

R	R	
---	---	--

Pied-billed Grebe/zambullidor pico grueso/ *Podilymbus podiceps*

R	R	
---	---	--

Eared Grebe/zambullidor orejudo/ *Podiceps nigricollis*

V	V	
---	---	--

**FLAMINGOS/FLAMENCOS/PHOENICOPTERIDAE**American Flamingo/flamenco americano/ *Phoenicopterus ruber*

R	R	
---	---	--

**NEW WORLD VULTURES/ZOPILOTES/CATHARTIDAE**Black Vulture/zopilote común/ *Coragyps atratus*

R	R	
---	---	--

Turkey Vulture/zopilote aura/ *Cathartes aura*

R	R	
---	---	--

Lesser Yellow-headed Vulture/zopilote sabanero/ *Cathartes burrovianus*

R	R	
---	---	--

King Vulture/zopilote rey/ *Sarcoramphus papa*

R	R	
---	---	--

**TROPICBIRDS/RABIJUNCOS/PHAETHONTIDAE**White-tailed Tropicbird/rabijunco colablanca/ *Phaethon lepturus*

V	V	
---	---	--

**BOOBIES/BOBOS/SULIDAE**Masked Booby/bobo enmascarado/ *Sula dactylatra*

V	V	
---	---	--

Brown Booby/bobo café/ *Sula leucogaster*

V	V	
---	---	--

**PELICANS/PELICANOS/PELECANIDAE**American White Pelican/pelícano blanco/ *Pelecanus erythrorhynchos*

M	M	
---	---	--

Brown Pelican/pelícano pardo/ *Pelecanus occidentalis*

R	R	
---	---	--

**CORMORANTS/CORMORANES/PHALACROCORACIDAE**Neotropic Cormorant/cormorán oliváceo/ *Phalacrocorax brasilianus*

R	R	
---	---	--

Double-crested Cormorant/cormorán orejudo/ *Phalacrocorax auritus*

R	R	
---	---	--

**DARTERS/ANHINGAS/ANHINGIDAE**Anhinga/anhinga americano/ *Anhinga anhinga*

R	R	
---	---	--

**FRIGATEBIRDS/FRAGATAS/FREGATIDAE**Magnificent Frigatebird/fregata magnífica/ *Fregata magnificens*

R	R	
---	---	--

**HERONS, BITTERNS & ALLIES/GARZAS Y PEDRETES/ARDEIDAE**Pinnated Bittern/avetoro neotropical/ *Botaurus pinnatus*

R	R	
---	---	--

American Bittern/avetoro norteño/ *Botaurus lentiginosus*

M	M	
---	---	--

Least Bittern/avetoro mínimo/ *Ixobrychus exilis*

R	R	
---	---	--

Bare-throated Tiger-Heron/garza tigre mexicana/ *Tigrisoma mexicanum*

R	R	
---	---	--

Great Blue Heron/garza morena/ *Ardea herodias/A.h.occidentales*

R	R	
---	---	--

Great Egret/garza blanca/ *Ardea alba*

R	R	
---	---	--

Snowy Egret/garceta pie dorado/ *Egretta thula*

R	R	
---	---	--

Little Blue Heron/garceta azul/ *Egretta caerulea*

R	R	
---	---	--

Tricolored Heron/garceta tricolor/ *Egretta tricolor*

R	R	
---	---	--

Reddish Egret/garceta rojiza/ *Egretta rufescens*

R	R	
---	---	--

Cattle Egret/garza ganadera/ *Bubulcus ibis*

R	R	
---	---	--

Green Heron/garceta verde/ *Butorides virescens*

R	R	
---	---	--

Black-crowned Night-Heron/pedrete corona negra/ *Nycticorax nycticorax*

M	M	
---	---	--

Yellow-crowned Night-Heron/pedrete corona clara/ *Nyctanassa violacea*

R	R	
---	---	--

Boat-billed Heron/garza cucharón/ *Cochlearius cochlearius*

R	R	
---	---	--

**IBISES & SPOONBILLS/IBISES Y ESPATULAS/THRESKIORNITHIDAE**White Ibis/ibis blanco o coco pato/ *Eudocimus albus*

R	R	
---	---	--

Glossy Ibis/ibis cara oscura/ *Plegadis falcinellus*

M	M	
---	---	--

White-faced Ibis/ibis cara blanca/ *Plegadis chihi*

M	M	
---	---	--

Roseate Spoonbill/espátula rosada o chocolatera/ *Platalea ajaja*

R	R	
---	---	--

**STORKS/CIGÜEÑAS/CICONIIDAE**Jabiru/jabirú/ *Jabiru mycteria*

R	R	
---	---	--

Wood Stork/cigüeña americana/galletán/ *Mycteria americana*

R	R	
---	---	--

**KITES, EAGLES & HAWKS/ACCIPITRIDOS/ACCIPITRIDAE**Osprey/gavilán pescador/ *Pandion haliaetus*

M	M	
---	---	--

Gray-headed Kite/gavilán cabeza gris/ *Leptodon cayanensis*

R	R	
---	---	--

Hook-billed Kite/gavilán pico gancho/ *Chondrohierax uncinatus*

R	R	
---	---	--

Swallow-tailed Kite/milano tijereta/ *Elanoides forficatus*

T	T	
---	---	--

White-tailed Kite/milano cola blanca/ *Elanus leucurus*

R	R	
---	---	--

Snail Kite/gavilán caracolero/ *Rostrhamus sociabilis*

R	R	
---	---	--

Double-toothed Kite/gavilán bidentado/ *Harpagus bidentatus*  
 Plumbeous Kite/milano plumizo/ *Ictinia plumbea*  
 Northern Harrier/gavilán rastrero/ *Circus cyaneus*  
 Crane Hawk/gavilán zancón/ *Geranospiza caerulescens*  
 Gray Hawk/aguililla gris/ *Buteo nitidus*  
 Common Black-Hawk/aguililla-negra menor/ *Buteogallus anthracinus*  
 Great Black-Hawk/aguililla-negra mayor/ *Buteogallus urubitinga*  
 Roadside Hawk/aguililla caminera/ *Buteo magnirostris*  
 Short-tailed Hawk/aguililla cola corta/ *Buteo brachyurus*  
 Swainson's Hawk/aguililla de Swainson/ *Buteo swainsoni*  
 White-tailed Hawk/aguililla cola blanca/ *Buteo albicaudatus*  
 Zone-tailed Hawk/aguililla aura/ *Buteo albonotatus*  
 Red-tailed Hawk/aguililla cola roja/ *Buteo jamaicensis*

R	R	
T	T	
T	T	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
V	V	
R	R	
M	M	
M	M	

**CARACARAS & FALCONS/HALCONES/FALCONIDAE**

Collared Forest-Falcon/halcón-selvático de collar/ *Micrastur semitorquatus*  
 Crested Caracara/caracara quebrantahuesos/ *Caracara cheriway*  
 Laughing Falcon/halcón guaco/ *Herpetotheres cachinnans*  
 American Kestrel/cernícalo americano/ *Falco sparverius*  
 Merlin/halcón esmerejón/ *Falco columbarius*  
 Aplomado Falcon/halcón fajado/ *Falco femoralis*  
 Bat Falcon/halcón enano/ *Falco rufigularis*  
 Peregrine Falcon/halcón peregrino/ *Falco peregrinus*

R	R	
R	R	
R	R	
M	M	
M	M	
R	R	
R	R	
M	M	

**RAILS, GALLINULES & COOTS/RALIDOS/RALLIDAE**

Ruddy Crane/polluela rojiza/ *Laterallus ruber*  
 Clapper Rail/rascón picudo/ *Rallus longirostris*  
 Rufous-necked Wood-Rail/rascón cuello rufo/ *Aramides axillaris*  
 Gray-necked Wood-Rail/rascón cuello gris/ *Aramides cajanea*  
 Sora/polluela sora/ *Porzana carolina*  
 Purple Gallinule/gallineta morada/ *Porphyrio martinica*  
 Common Moorhen/gallineta frente roja/ *Gallinula chloropus*  
 American Coot/gallareta americana/ *Fulica americana*

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
M	M	
R	R	
R	R	
M	M	

**LIMPKINS/CARAOS/ARAMIDAE**

Limpkin/carao/correa/ *Aramus guarauna*

R	R	
---	---	--

**CRANES/GRULLAS/GRUIDAE**

Sandhill Crane/grulla gris/ *Grua canadensis*

V	V	
---	---	--

**PLOVERS/CHORLOS/CHARADRIIDAE**

Black-bellied Plover/chorlo gris/ *Pluvialis squatarola*  
 American Golden-Plover/chorlo dominico/ *Pluvialis dominica*  
 Snowy Plover/chorlo nevado/ *Charadrius alexandrinus*  
 Wilson's Plover/chorlo pico grueso/ *Charadrius wilsonia*  
 Semipalmated Plover/chorlo semipalmeado/ *Charadrius semipalmatus*  
 Piping Plover/chorlo chiflador/ *Charadrius melodus*  
 Killdeer/chorlo tildío/ *Charadrius vociferus*

M	M	
T	T	
R	R	
R	R	
M	M	
M	M	
R	R	

**OYSTERCATCHERS/OSTREROS/HAEMATOPODIDAE**American Oystercatcher/ostrero americano/ *Haematopus palliatus*

R	R	
---	---	--

**STILTS & AVOCETS/AVOCETAS/RECURVIROSTRIDAE**Black-necked Stilt/candelero americano/ *Himantopus mexicanus*

R	R	
---	---	--

American Avocet/avoceta americana/ *Recurvirostra americana*

M	M	
---	---	--

**JACANAS/JACANAS/JACANIDAE**Northern Jacana/jacana norteña/ *Jacana spinosa*

R	R	
---	---	--

**SANDPIPERS & PHALAROPES/PLAYEROS Y FALAROPOS/SCOLOPACIDAE**Spotted Sandpiper/playero alzacolita/ *Actitis macularius*

M	M	
---	---	--

Solitary Sandpiper/playero solitario/ *Tringa solitaria*

M	M	
---	---	--

Greater Yellowlegs/patamarilla mayor/ *Tringa melanoleuca*

M	M	
---	---	--

Willet/playero pihuiuí/ *Tringa semipalmata*

M	M	
---	---	--

Lesser Yellowlegs/patamarilla menor/ *Tringa flavipes*

M	M	
---	---	--

Upland Sandpiper/zarapito ganga/ *Bartramia longicauda*

T	T	
---	---	--

Whimbrel/zarapito trinador/ *Numenius phaeopus*

M	M	
---	---	--

Long-billed Curlew/zarapito pico largo/ *Numenius americanus*

M	M	
---	---	--

Marbled Godwit/picopando canelo/ *Limosa fedoa*

M	M	
---	---	--

Ruddy Turnstone/vuelvepiedras rojizo/ *Arenaria interpres*

M	M	
---	---	--

Red Knot/playero canuto/ *Calidris canutus*

M	M	
---	---	--

Sanderling/playero blanco/ *Calidris alba*

M	M	
---	---	--

Semipalmated Sandpiper/playero semipalmeado/ *Calidris pusilla*

T	T	
---	---	--

Western Sandpiper/playero occidental/ *Calidris mauri*

M	M	
---	---	--

Least Sandpiper/playero chichicuiloté/ *Calidris minutilla*

M	M	
---	---	--

White-rumped Sandpiper/playero rabadilla blanca/ *Calidris fuscicollis*

T	T	
---	---	--

Pectoral Sandpiper/playero pectoral/ *Calidris melanotos*

T	T	
---	---	--

Dunlin/playero dorso rojo/ *Calidris alpina*

M	M	
---	---	--

Curlew Sandpiper/playero zapapito/ *Calidris ferruginea*

V	V	
---	---	--

Stilt Sandpiper/playero zancón/ *Calidris himantopus*

M	M	
---	---	--

Buff-breasted Sandpiper/playero leonado/ *Tryngites subruficollis*

T	T	
---	---	--

Ruff/combatiente/ *Philomachus pugnax*

V	V	
---	---	--

Short-billed Dowitcher/costurero pico corto/ *Limnodromus griseus*

M	M	
---	---	--

Long-billed Dowitcher/costurero pico largo/ *Limnodromus scolopaceus*

M	M	
---	---	--

Wilson's Snipe/agachona común/ *Gallinago delicata*

M	M	
---	---	--

Wilson's Phalarope/falaropo pico largo/ *Phalaropus tricolor*

M	M	
---	---	--

Red-necked Phalarope/falaropo cuello rojo/ *Phalaropus lobatus*

V	V	
---	---	--

**GULLS, TERNS & SKIMMERS/GAVIOTAS, CHARRANES Y RAYADORES/LARIDAE**Bonaparte's Gull/gaviota de Bonaparte/ *Chroicocephalus philadelphia*

V	V	
---	---	--

Gray Gull/gaviota gris/ *Leucophaeus modestus*

V	V	
---	---	--

Laughing Gull/gaviota reidora/ *Leucophaeus atricilla*

R	R	
---	---	--

Franklin's Gull/gaviota de Franklin/ *Leucophaeus pipixcan*

T	T	
---	---	--

Ring-billed Gull/gaviota pico anillado/ *Larus delawarensis*

M	M	
---	---	--

Herring Gull/gaviota plateada/ *Larus argentatus*

M	M	
---	---	--

Lesser Black-backed Gull/gaviota sombría/ *Larus fuscus*

M	M	
---	---	--

Great Black-backed Gull/gaviota atlántica/ *Larus marinus*

V	V	
---	---	--

Kelp Gull/gaviota dominicana/ *Larus dominicanus*

R	R	
---	---	--

Brown Noddy/charrán-bobo café/ *Anous stolidus*

V	V	
---	---	--

Sooty Tern/charrán sombrío/ *Onychoprion fuscatus*

V	V	
---	---	--

Least Tern/charrán mínimo/ *Sternula antillarum*

SR	RV	
----	----	--

Gull-billed Tern/charrán pico grueso/ *Sterna nilotica*

M	M	
---	---	--

Caspian Tern/charrán caspia/ *Sterna caspia*

M	M	
---	---	--

Black Tern/charrán negro/ *Chlidonias niger*

T	T	
---	---	--

Common Tern/charrán común/ *Sterna hirundo*

T	T	
---	---	--

Forster's Tern/charrán de Forster/ *Sterna forsteri*

Royal Tern/charrán real/ *Sterna maxima*

Sandwich Tern/charrán de Sandwich/ *Sterna sandvicensis*

Black Skimmer/rayador americano/ *Rynchops niger*

**SKUAS & JAEGER/SALTEADORES/STERCORARIIDAE**

Parasitic Jaeger/salteador parásito/ *Stercorarius parasiticus*

**PIGEONS & DOVES/PALOMAS Y TÓRTOLAS/ COLUMBIDAE**

Rock Pigeon/paloma doméstica/ *Columba livia*

White-crowned Pigeon/paloma corona blanca/ *Patagioenas leucocephala*

Red-billed Pigeon/paloma morada/ *Patagioenas flavirostris*

White-winged Dove/paloma ala blanca/ *Zenaida asiatica*

Zenaida Dove/paloma aurita/ *Zenaida aurita*

Mourning Dove/paloma huilota/ *Zenaida macroura*

Common Ground-Dove/tórtola coquita/ *Columbina passerina*

Ruddy Ground-Dove/tórtola rojiza/ *Columbina talpacoti*

Blue Ground-Dove/tórtola azul/ *Claravis pretiosa*

White-tipped Dove/paloma arroyera/ *Leptotila verreauxi*

Caribbean Dove/paloma caribeña/ *Leptotila jamaicensis*

Ruddy Quail-Dove/paloma-perdiz rojiza/ *Geotrygon montana*

**PARAKEETS, MACAWS & PARROTS/ PSITACIDOS/PSITTACIDAE**

Olive-throated Parakeet/perico pecho sucio/ *Aratinga nana*

White-fronted Parrot/loro frente blanca/ *Amazona albifrons*

Yellow-lored Parrot/loro yucateco/ *Amazona xantholora*

**CUCKOOS, ROADRUNNERS & ANIS/CUCLILLOS, CORRECAMINOS Y**

**GARRAPATERAS/CUCULIDAE**

Squirrel Cuckoo/cuculillo canela/ *Piaya cayana*

Yellow-billed Cuckoo/cuculillo pico amarillo/ *Coccyzus americanus*

Mangrove Cuckoo/cuculillo manglero/ *Coccyzus minor*

Black-billed Cuckoo/cuculillo pico negro/ *Coccyzus erythrophthalmus*

Striped Cuckoo/cuculillo rayado/ *Tapera naevia*

Pheasant Cuckoo/cuculillo faisán/ *Dromococcyx phasianellus*

Lesser Roadrunner/correcaminos tropical/ *Geococcyx velox*

Smooth-billed Ani/garrapatero pico liso/ *Crotophaga ani*

Groove-billed Ani/garrapatero pijuy/ *Crotophaga sulcirostris*

**BARN OWLS/LECHUZAS DE CAMPANARIO/TYTONIDAE**

Barn Owl/lechuza de campanario/ *Tyto alba*

**TYPICAL OWLS/BUHOS/STRIGIDAE**

Vermiculated Screech-Owl/tecolote vermiculado/ *Megascops guatemalae*

Great Horned Owl/búho cornudo/ *Bubo virginianus*

Ferruginous Pygmy-Owl/tecolote bajo/ *Glaucidium brasilianum*

Short-eared Owl/búho cuero corto/ *Asio flammeus*

Mottled Owl/búho café/ *Ciccaba virgata*

**GOATSUCKERS/TAPACAMINOS/CAPRIMULGIDAE**

Lesser Nighthawk/chotacabras menor/ *Chordeiles acutipennis*

Common Nighthawk/chotacabras zumbón/ *Chordeiles minor*

Common Pauraque/chotacabras pauraque/ *Nyctidromus albicollis*

Yucatan Poorwill/tapacamino yucateco/ *Nyctiphrynus yucatanicus*

Chuck-will's-widow/tapacamino de Carolina/ *Caprimulgus carolinensis*

Yucatan Nightjar/tapacamino huil/ *Caprimulgus badius*

**SWIFTS/VENCEJOS/APODIDAE**

Chimney Swift/vencejo de chimenea/ *Chaetura pelagica*

Vaux's Swift/vencejo de Vaux/ *Chaetura vauxi*

**HUMMINGBIRDS/COLIBRÍS/TROCHILIDAE**

Green-breasted Mango/colibrí garganta negra/ *Anthracothorax prevostii*

Canivet's Emerald/esmeralda tijereta/ *Chlorostilbon canivetii*

White-bellied Emerald/colibrí cándido/ *Amazilia candida*

Buff-bellied Hummingbird/colibrí yucateco/ *Amazilia yucatanensis*

Cinnamon Hummingbird/colibrí canela/ *Amazilia rutila*

Mexican Sheartail/colibrí cola hendida/ *Doricha eliza*

Ruby-throated Hummingbird/colibrí garganta rubí/ *Archilochus colubris*

**TROGONS/TROGONES/TROGONIDAE**

M	M	
R	R	
R	R	
R	R	

V	V	
---	---	--

R	R	
V	V	
R	R	
R	R	
R	R	
M	M	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	

R	R	
R	R	
R-E	R-E	

R	R	
T	T	
R	R	
T	T	
R	R	
R	R	
V	V	
R	R	

R	R	
---	---	--

R	R	
R	R	
R	R	
V	V	
R	R	

R	R	
T	T	
R	R	
R-E	R-E	
V	V	
R-E	R-E	

T	T	
R	R	

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R-E	R-E	
M	M	

Black-headed Trogon/trogón cabeza negra/ *Trogon melanocephalus*

Violaceous Trogon/trogón violáceo/ *Trogon violaceus*

Collared Trogon/trogón de collar/ *Trogon collaris*

**MOTMOTS/MOMOTOS/MOMOTIDAE**

Blue-crowned Motmot/momoto corona azul/ *Momotus momota*

Turquoise-browed Motmot/momoto ceja azul/ *Eumomota superciliosa*

**KINGFISHERS/MARTINES PESCADORES/ALCEDINIDAE**

Ringed Kingfisher/martín-pescador de collar/ *Megaceryle torquatus*

Belted Kingfisher/martín-pescador norteño/ *Megaceryle alcyon*

Green Kingfisher/martín-pescador verde/ *Chloroceryle americana*

Am. Pygmy Kingfisher/martín-pescador enano/ *Chloroceryle aenea*

**TOUCANS/TUCANES/RAMPHASTIDAE**

Collared Aracari/arasari de collar/ *Pteroglossus torquatus*

Keel-billed Toucan/tucán real/ *Ramphastos sulfuratus*

**WOODPECKERS/CARPINTEROS/PICIDAE**

Yucatan Woodpecker/carpintero yucateco/ *Melanerpes pygmaeus*

Golden-fronted Woodpecker/carpintero cheje/ *Melanerpes aurifrons*

Yellow-bellied Sapsucker/chupasavia maculado/ *Sphyrapicus varius*

Ladder-backed Woodpecker/carpintero mexicano/ *Picooides scalaris*

Smoky-brown Woodpecker/carpintero café/ *Veniliornis fumigatus*

Golden-olive Woodpecker/carpintero oliváceo/ *Colaptes rubiginosus*

Lineated Woodpecker/carpintero lineado/ *Dryocopus lineatus*

Pale-billed Woodpecker/carpintero pico plata/ *Campephilus guatemalensis*

**WOODCREEPERS/TREPATRONCOS/DENDROCOLAPTINAE**

Tawny-winged Woodcreeper/trepatroncos sepia/ *Dendrocincla anabatina*

Ruddy Woodcreeper/trepatroncos rojizo/ *Dendrocincla homochroa*

Olivaceous Woodcreeper/trepatroncos oliváceo/ *Sittasomus griseicapillus*

Northern Barred-Woodcreeper/trepatroncos barrado/ *Dendrocolaptes sanctithomae*

Ivory-billed Woodcreeper/trepatroncos bigotudo/ *Xiphorhynchus flavigaster*

R	R	
R	R	
R	R	

R	R	
R	R	

R	R	
M	M	
R	R	
R	R	

R	R	
R	R	

R-E	R-E	
R	R	
M	M	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	

**ANTBIRDS/HORMIGUEROS/THAMNOPHILIDAE**Barred Antshrike/batará barrado/ *Thamnophilus doliatus*

R	R	
---	---	--

**ANTTHRUSHES/HORMIGUEROS/FORMICARIIDAE**Black-faced Antthrush/hormiguero-cholino cara negra/ *Formicarius analis*

R	R	
---	---	--

**TYRANT FLYCATCHERS/MOSQUEROS/TYRANNIDAE**Northern Beardless-Tyrannulet/mosquero lampiño/ *Camptostoma imberbe*

R	R	
---	---	--

Greenish Elaenia/elenia verdosa/ *Myiopagis viridicata*

R	R	
---	---	--

Yellow-bellied Elaenia/elenia vientre amarillo/ *Elaenia flavogaster*

R	R	
---	---	--

Northern Bentbill/mosquero pico curvo/ *Oncostoma cinereigulare*

R	R	
---	---	--

Slate-headed Tody-Flycatcher/espatulilla gris/ *Poecilotriccus sylvia*

R	R	
---	---	--

Common Tody-Flycatcher/espatulilla amarillo/ *Todirostrum cinereum*

R	R	
---	---	--

Eye-ringed Flatbill/mosquero de anteojos/ *Rhynchocyclus brevirostris*

R	R	
---	---	--

Royal Flycatcher/mosquero real/ *Onychorhynchus coronatus*

R	R	
---	---	--

Eastern Wood-Pewee/pibí oriental/ *Contopus virens*

T	T	
---	---	--

Tropical Pewee/pibí tropical/ *Contopus cinereus*

R	R	
---	---	--

Yellow-bellied Flycatcher/mosquero vientre amarillo/ *Empidonax flaviventris*

M	M	
---	---	--

Acadian Flycatcher/mosquero verdoso/ *Empidonax virescens*

T	T	
---	---	--

Alder Flycatcher/mosquero ailero/ *Empidonax alnorum*

T	T	
---	---	--

Willow Flycatcher/mosquero saucero/ *Empidonax traillii*

T	T	
---	---	--

Least Flycatcher/mosquero mínimo/ *Empidonax minimus*

M	M	
---	---	--

Eastern Phoebe/papamoscas fibí/ *Sayornis phoebe*

O	O	
---	---	--

Vermilion Flycatcher/mosquero cardenal/ *Pyrocephalus rubinus*

R	R	
---	---	--

Bright-rumped Attila/atila/ *Attila spadiceus*

R	R	
---	---	--

Yucatan Flycatcher/papamoscas yucateco/ *Myiarchus yucatanensis*

R-E	R-E	
-----	-----	--

Dusky-capped Flycatcher/papamoscas triste/ *Myiarchus tuberculifer*

R	R	
---	---	--

Great Crested Flycatcher/papamoscas viajero/ *Myiarchus crinitus*

M	M	
---	---	--

Brown-crested Flycatcher/papamoscas tirano/ *Myiarchus tyrannulus*

R	R	
---	---	--

Great Kiskadee/luis bienteveo/ *Pitangus sulphuratus*

R	R	
---	---	--

Boat-billed Flycatcher/luis pico grueso/ *Megarynchus pitangua*

R	R	
---	---	--

Social Flycatcher/luis gregario/ *Myiozetetes similis*

R	R	
---	---	--

Sulphur-bellied Flycatcher/papamoscas atigrado/ *Myiodynastes luteiventris*

SR	RV	
----	----	--

Piratic Flycatcher/papamoscas pirata/ *Legatus leucophaeus*

SR	RV	
----	----	--

Tropical Kingbird/tirano tropical/ *Tyrannus melancholicus*

R	R	
---	---	--

Couch's Kingbird/tirano silbador/ *Tyrannus couchii*

R	R	
---	---	--

Eastern Kingbird/tirano dorso negro/ *Tyrannus tyrannus*

T	T	
---	---	--

Gray Kingbird/tirano gris/ *Tyrannus dominicensis*

T	T	
---	---	--

Scissor-tailed Flycatcher/tirano-tijereta rosado/ *Tyrannus forficatus*

M	M	
---	---	--

Fork-tailed Flycatcher/tirano-tijereta gris/ *Tyrannus savana*

M	M	
---	---	--

**INCERTAE SEDIS**Gray-collared Becard/mosquero-cabezón mex./ *Pachyramphus major*

R	R	
---	---	--

Rose-throated Becard/mosquero-cabezón degollado/ *Pachyramphus aglaiae*

R	R	
---	---	--

Masked Tityra/titira enmascarada/ *Tityra semifasciata*

R	R	
---	---	--

Black-crowned Tityra/titira pico negro/viuda/ *Tityra inquisitor*

R	R	
---	---	--

**VIREOS/VIREOS/VIREONIDAE**White-eyed Vireo/vireo ojo blanco/ *Vireo griseus*

M	M	
---	---	--

Mangrove Vireo/vireo manglero/ *Vireo pallens*

R	R	
---	---	--

Yellow-throated Vireo/vireo garganta amarilla/ *Vireo flavifrons*

M	M	
---	---	--

Philadelphia Vireo/vireo de Filadelfia/ *Vireo philadelphicus*

M	M	
---	---	--

Red-eyed Vireo/vireo ojo rojo/ *Vireo olivaceus*

T	T	
---	---	--

Yellow-green Vireo/vireo verdeamarillo/ *Vireo flavoviridis*

SR	RV	
----	----	--

Black-whiskered Vireo/vireo bigotudo/ *Vireo altiloquus*

M	M	
---	---	--

Yucatan Vireo/vireo yucateco/ *Vireo magister*

O	O	
---	---	--

Rufous-browed Peppershrike/vireón ceja rufa/ *Cyclarhis gujanensis*

R	R	
---	---	--

**JAYS/CORVIDOS/CORVIDAE**Green Jay/chara verde/ *Cyanocorax yncas*

R	R	
---	---	--

Brown Jay/chara papán/ *Cyanocorax morio*

R	R	
---	---	--

Yucatan Jay/chara yucateca/ *Cyanocorax yucatanicus*

R-E	R-E	
-----	-----	--

**SWALLOWS/GOLONDRINAS/HIRUNDINIDAE**Purple Martin/golondrina azulnegra/ *Progne subis*

T	T	
---	---	--

Gray-breasted Martin/golondrina acerada/ *Progne chalybea*

SR	RV	
----	----	--

Tree Swallow/golondrina bicolor/ *Tachycineta bicolor*

T	T	
---	---	--

Mangrove Swallow/golondrina manglera/ *Tachycineta albilinea*  
 Northern Rough-winged Swallow/golondrina ala aserrada/ *Stelgidopteryx serripennis*  
 [Ridgway's Rough-winged Swallow/golondrina yucateca/ *Stelgidopteryx ridgwayi*]  
 Bank Swallow/golondrina ribereña/ *Riparia riparia*  
 Cliff Swallow/golondrina risquera/ *Petrochelidon pyrrhonota*  
 Cave Swallow/golondrina pueblera/ *Petrochelidon fulva*  
 Barn Swallow/golondrina tijereta/ *Hirundo rustica*

R	R	
M	M	
R-E	R-E	
T	T	
T	T	
R	R	
T	T	

**WRENS/CHIVIRÍNES/TROGLODYTIDAE**

Yucatan Wren/matraca yucateca/ *Campylorhynchus yucatanicus*  
 Spot-breasted Wren/chivirín moteado/ *Thryothorus maculipectus*  
 Carolina Wren/chivirín de Carolina/ *Thryothorus ludovicianus*  
 House Wren/chivirín ratón/ *Troglodytes aedon [musculus]*  
 White-bellied Wren/chivirín vientre blanco/ *Uropsila leucogastra*

R-E	R-E	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	

**KINGLETS/REYZUELOS/REGULIDAE**

Ruby-crowned Kinglet/reyezuelo de rojo/ *Regulus calendula*

O	O	
---	---	--

**GNATCATCHERS/SILVIDOS/SYLVIIDAE**

Long-billed Gnatwren/soterillo picudo/ *Ramphocaenus melanurus*  
 Blue-gray Gnatcatcher/perlita azulgris/ *Polioptila caerulea*  
 White-lored Gnatcatcher/perlita pispirria/ *Polioptila albiloris*

R	R	
R	R	
R	R	

**THRUSHES/ZORZALES/TURDIDAE**

Eastern Bluebird/azulejo garganta canela/ *Sialia sialis*  
 Veery/zorzal rojizo/ *Catharus fuscescens*  
 Gray-cheeked Thrush/zorzal cara gris/ *Catharus minimus*  
 Swainson's Thrush/zorzal de Swainson/ *Catharus ustulatus*

O	O	
T	T	
T	T	
M	M	

Wood Thrush/zorzal maculado/ *Hylocichla mustelina*

Clay-colored Thrush/mirlo pardo/ *Turdus grayi*

American Robin/mirlo primavera/ *Turdus migratorius*

**MOCKINGBIRDS & THRASHERS/MIMIDOS/MIMIDAE**

Gray Catbird/maullador gris/ *Dumetella carolinensis*

Black Catbird/maullador negro/ *Melanoptila glabrirostris*

Tropical Mockingbird/centzontle tropical/ *Mimus gilvus*

**PIPITS/BISBITAS/MOTACILLIDAE**

American Pipit/bisbita de agua/ *Anthus rubescens*

**WAXWINGS/CHINITOS/BOMBYCILLIDAE**

Cedar Waxwing/ampelis chinito/ *Bombycilla cedrorum*

**WOOD-WARBLERS/CHIPES/PARULIDAE**

Blue-winged Warbler/chipe ala azul/ *Vermivora pinus*

Golden-winged Warbler/chipe ala dorada/ *Vermivora chrysoptera*

Tennessee Warbler/chipe peregrino/ *Vermivora peregrina*

Orange-crowned Warbler/chipe corona naranja/ *Vermivora celata*

Nashville Warbler/chipe de coronilla/ *Vermivora ruficapilla*

Northern Parula/parula norteña/ *Parula americana*

Yellow Warbler/chipe amarillo/ *Dendroica petechia aestiva*

[Mangrove Warbler/chipe manglero/ *Dendroica petechia eriathachorides*]

Chestnut-sided Warbler/chipe flanco castaño/ *Dendroica pensylvanica*

Magnolia Warbler/chipe de magnolia/ *Dendroica magnolia*

Cape May Warbler/chipe atigrado/ *Dendroica tigrina*

Black-throated Blue Warbler/chipe azulnegro/ *Dendroica caerulescens*

Yellow-rumped Warbler/chipe coronado/ *Dendroica coronata [coronata]*

Golden-cheeked Warbler/chipe mejilla dorada/ *Dendroica chrysoparia*

Black-throated Green Warbler/chipe dorso verde/ *Dendroica virens*

Blackburnian Warbler/chipe garganta naranja/ *Dendroica fusca*

Yellow-throated Warbler/chipe garganta amarilla/ *Dendroica dominica*

Prairie Warbler/chipe de pradera/ *Dendroica discolor*

Palm Warbler/chipe playero/ *Dendroica palmarum*

Bay-breasted Warbler/chipe castaño/ *Dendroica castanea*

Blackpoll Warbler/chipe gorra negra/ *Dendroica striata*

Cerulean Warbler/chipe cerúleo/ *Dendroica cerulea*

Black-and-white Warbler/chipe trepador/ *Mniotilta varia*

American Redstart/chipe flameante/ *Setophaga ruticilla*

Prothonotary Warbler/chipe dorado/ *Protonotaria citrea*

Worm-eating Warbler/chipe gusanero/ *Helmitheros vermivorum*

Swainson's Warbler/chipe corona café/ *Limnothlypis swainsonii*

Ovenbird/chipe suelero/ *Seiurus aurocapilla*

Northern Waterthrush/chipe charquero/ *Seiurus noveboracensis*

Louisiana Waterthrush/chipe arroyero/ *Seiurus motacilla*

Kentucky Warbler/chipe patilludo/ *Oporornis formosus*

Mourning Warbler/chipe enlutado/ *Oporornis philadelphia*

Common Yellowthroat/mascarita común/ *Geothlypis trichas*

Gray-crowned Yellowthroat/mascarita pico grueso/ *Geothlypis poliocephala*

Hooded Warbler/chipe encapuchado/ *Wilsonia citrina*

Wilson's Warbler/chipe corona negra/ *Wilsonia pusilla*

Canada Warbler/chipe de collar/ *Wilsonia canadensis*

Yellow-breasted Chat/buscabreña/ *Icteria virens*

M	M	
R	R	
M	M	

M	M	
R-E	R-E	
R	R	

V	V	
---	---	--

M	M	
---	---	--

M	M	
T	T	
T	T	
M	M	
T	T	
M	M	
M	M	
R	R	
T	T	
M	M	
T	T	
M	M	
M	M	
M	M	
M	M	
T	T	
M	M	
M	M	
M	M	
T	T	
T	T	
T	T	
M	M	
M	M	
T	T	
M	M	
M	M	
M	M	
T	T	
M	M	
T	T	
M	M	
R	R	
M	M	
M	M	
T	T	
M	M	

**BANANAQUITS/REINITAS/COEREBIDAE**Bananaquit/reinita-mielera/ *Coereba flaveola*

R	R	
---	---	--

**TANAGERS/TÁNGARAS/THRAUPIDAE**Gray-headed Tanager/tángara cabeza gris/ *Eucometis penicillata*Red-crowned Ant-Tanager/tángara-hormiguera corona roja/ *Habia rubica*Red-throated Ant-Tanager/tángara-hormiguera garganta roja/ *Habia fuscicauda*Rose-throated Tanager/tángara yucateca/ *Piranga roseogularis*Summer Tanager/tángara roja/ *Piranga rubra*Scarlet Tanager/tángara escarlata/ *Piranga olivacea*Western Tanager/tángara capucha roja/ *Piranga ludoviciana*Blue-gray Tanager/tángara azulgris/ *Thraupis episcopus*Yellow-winged Tanager/tángara ala amarilla/ *Thraupis abbas*Red-legged Honeycreeper/mielerero pata roja/ *Cyanerpes cyaneus*

R	R	
R	R	
R	R	
R-E	R-E	
M	M	
T	T	
O	O	
R	R	
R	R	
SR	RV	

**EMBERIZIDS/GORRIONES/EMBERIZIDAE**Blue-black Grassquit/semillero brincador/ *Volatinia jacarina*White-collared Seedeater/semillero de collar/ *Sporophila torqueola*Yellow-faced Grassquit/semillero oliváceo/ *Tiaris olivaceus*Olive Sparrow/rascador oliváceo/ *Arremonops rufivirgatus*Green-backed Sparrow/rascador dorso verde/ *Arremonops chloronotus*Botteri's Sparrow/zacatonero de Botteri/ *Aimophila botterii*Chipping Sparrow/gorrión ceja blanca/ *Spizella passerina*Clay-colored Sparrow/gorrión pálido/ *Spizella pallida*Vesper Sparrow/gorrión cola blanca/ *Poocetes gramineus*Lark Sparrow/gorrión arlequín/ *Chondestes grammacus*Savannah Sparrow/gorrión sabanero/ *Passerculus sandwichensis*Lincoln's Sparrow/gorrión de Lincoln/ *Melospiza lincolni*White-crowned Sparrow/gorrión corona blanca/ *Zonotrichia leucophrys*

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
O	O	
O	O	
V	V	
M	M	
M	M	
T	T	
O	O	

**CARDINALS, GROSBEAKS & ALLIES/ CARDENALES/CARDINALIDAE**Grayish Saltator/picurero grisáceo/ *Saltator coerulescens*Black-headed Saltator/picurero cabeza negra/ *Saltator atriceps*Northern Cardinal/cardenal rojo/ *Cardinalis cardinalis*Rose-breasted Grosbeak/picogordo pecho rosa/ *Pheucticus ludovicianus*Blue Bunting/colorín azulnegro/ *Cyanocompsa parellina*Blue Grosbeak/picogordo azul/ *Passerina caerulea*Indigo Bunting/colorín azul/ *Passerina cyanea*Painted Bunting/colorín sietecolores/ *Passerina ciris*Dickcissel/arrocero americano/ *Spiza americana*

R	R	
R	R	
R	R	
M	M	
R	R	
M	M	
M	M	
M	M	
T	T	

**BLACKBIRDS & ORIOLES/TORDOS Y CALANDRIAS/ICTERIDAE**Bobolink/tordo arrocero/ *Dolichonyx oryzivorus*Red-winged Blackbird/tordo sargento/ *Agelaius phoeniceus*Eastern Meadowlark/pradero tortilla-con-chile/ *Sturnella magna*Yellow-headed Blackbird/tordo cabeza amarilla/ *Xanthocephalus xanthocephalus*Melodious Blackbird/tordo cantor/ *Dives dives*Great-tailed Grackle/zanate mexicano/ *Quiscalus mexicanus*Bronzed Cowbird/tordo ojo rojo/ *Molothrus aeneus*Black-cowled Oriole/bolsero dominico/ *Icterus prothemelas*Orchard Oriole/bolsero castaño/ *Icterus spurius*Hooded Oriole/bolsero encapuchado/ *Icterus cucullatus*Yellow-backed Oriole/bolsero dorso dorado/ *Icterus chrysater*Yellow-tailed Oriole/bolsero cola amarilla/ *Icterus mesomelas*Orange Oriole/bolsero yucateco/ *Icterus auratus*Altamira Oriole/bolsero de Altamira/ *Icterus gularis*Baltimore Oriole/bolsero de Baltimore/ *Icterus galbula*Yellow-billed Cacique/cacique pico claro/ *Amblycercus holosericeus*

T	T	
R	R	
R	R	
V	V	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
M	M	
R	R	
R	R	
R	R	
R-E	R-E	
R	R	
M	M	
R	R	

**CARDUELINE FINCHES/JILGUEROS/FRINGILLIDAE**Scrub Euphonia/eufonia garganta negra/ *Euphonia affinis*Yellow-throated Euphonia/eufonia garanta amarilla/ *Euphonia hirundinacea*Lesser Goldfinch/canario yucateco/ *Carduelis psaltria*

R	R	
R	R	
R	R	

**INTRODUCED/INTRODUCIDA**Black-headed Munia/munia cabeza negra/ *Lonchura malacca*

R	R	
---	---	--

**TOTAL SPECIES / TOTAL ESPECIES** 388

**TOTAL SUBSPECIES / TOTAL SUB ESPECIES** 2

**HYBRED/HIBRIDO**

Lawrence's Warbler/chipe de Lawrence/ *Vermivora lawrencii*

V	A	
---	---	--

**HYPOTHETIC/HIPOTÉTICA**

Whip-poor-will/tapacamino cuerporruin-norteño/ *Caprimulgus vociferus*

White-winged Tanager/tángara ala blanca/ *Piranga leucoptera*

Eastern Towhee/toquí pinto/ *Pipilo erythrophthalmus*

<b>CHECK-LIST SYMBOLS SÍMBOLOS DE LA ESTACIONALIDAD DE LAS AVES EN EL LISTADO</b>	<b>English</b>	<b>Español</b>
Resident/Residente	R	R
Resident-Endemic/Residente-Endémica	R-E	R-E
Summer Resident/Residente Verano	SR	RV
Mostly Transient/Mayormente Transuente	T	T
Migrant/Migratoria	M	M
Occasional/Ocasional	O	O
Vagrant/Vago	V	V
Subspecies/Subespecies	[ ]	[ ]